

Instruction for Use

Oxygen Administration Tubing: Link (Bubble) Tubing

Pennine Oxygen administration tubes are non-sterile, single use devices intended to provide an additional length of tubing between the oxygen source and patient oxygen delivery device, in patients requiring supplementary oxygen from adults to paediatrics in both clinical, ambulatory, and home care environments. To be used by trained clinicians / homecare user, in clinical, homecare or emergency settings.

Instructions for Use:

Caution: FOR SINGLE USE, DO NOT REUSE, DO NOT STERILISE, NON-STERILE DEVICE.

- Dispense the length of tubing required, pulling the required length from the centre of the coil.
- Cut across the bubble to suit the connection required.
- With the oxygen source switched off, push fit the connector end to the oxygen source.
- Push fit the opposite connector end onto the oxygen delivery device whose connectors conform to ISO 13544-2:2002 +A1:2009.
- Ensure oxygen administration tubing is securely connected to connectors.
- If you experience problems using the device contact your healthcare professional for advice. Serious incidents that occur in relation to the devices intended use, should be reported to the manufacturer and local competent authority.

Warnings:

- Oxygen is a non-flammable gas, but does support combustion, please take note of warnings supplied with your oxygen source equipment.
- Do not use the oxygen tubing if you observe a blockage in the tubing as this may reduce or prevent oxygen administration.
- Do not use the oxygen tubing if you observe any fluid or foreign bodies in the tubing as this may reduce or prevent oxygen administration or cause infection to patient.
- Do not kink or tie your oxygen tubing as this may reduce or prevent oxygen administration.
- Do not place anything on your tubing that may obstruct flow this includes clothing, bedding etc. as this may reduce or prevent oxygen administration.
- Keep excess oxygen tubing loosely coiled and out of the way to prevent trips and falls that might result in injury to the patient, user or other.
- Do not use for longer than 30 days as the device may not perform as intended.
- Suitable for flow meter range for medical oxygen between 0-15 litre per minute. Use outside of this flow range may result in the device not performing as intended.
- Do not use the device past its expiry date as the device may not perform as intended.
- Do not use if damage observed to packaging or product as the device may not perform as intended or may cause infection to the patient, user or other.
- Device is intended for single patient use.
- Do not reuse device as there may be a risk of infection to patient, user or other and the device may not perform as intended.

Storage and Disposal:

EN

- Store in a clean, cool, dry place away from direct sunlight.
- Dispose of as clinical waste in-line with local and Government guidelines.



Ivor Shaw Ltd Trading as Pennine Healthcare
300 City Gate, London Road, Derby, DE24 8WY
Tel: +44 (0)1332 794880 Fax: +44 (0)1332 794890
www.penninehealthcare.co.uk

Gebrauchsanweisung

Sauerstoff-Verabreichungsschläuche: Link-Schlauch (Blase)

Pennine-Sauerstoffverabreichungsschläuche sind unsteriele Einweggeräte, die dazu bestimmt sind, eine zusätzliche Schlauchlänge zwischen der Sauerstoffquelle und dem Sauerstoffverabreichungsgerät des Patienten bereitzustellen, bei Patienten, die zusätzlichen Sauerstoff benötigen, von Erwachsenen bis zu Kindern, sowohl in klinischen, ambulanten als auch in häuslichen Pflegeumgebungen. Zur Verwendung durch geschultes Klinikpersonal / Homecare-Anwender, in klinischen, Homecare- oder Notfallsituationen.

Gebrauchsanweisung:

Achtung! ZUM EINMALIGEN GEBRAUCH, NICHT WIEDERVERWENDEN, NICHT STERILISIEREN, UNSTERILES GERÄT.

- Dispensieren Sie die benötigte Schlauchlänge, indem Sie die gewünschte Länge aus der Mitte der Spule ziehen.
- Schneiden Sie die Blase entsprechend dem gewünschten Anschluss durch.
- Stecken Sie bei ausgeschalteter Sauerstoffquelle das Steckerende auf die Sauerstoffquelle.
- Stecken Sie das gegenüberliegende Steckerende auf das Sauerstoffzufuhrgerät, dessen Stecker der ISO 13544-2:2002 +A1:2009 entsprechen.
- Stellen Sie sicher, dass die Schläuche zur Sauerstoffverabreichung sicher mit den Anschlüssen verbunden sind.
- Wenn Sie Probleme bei der Verwendung des Geräts haben, wenden Sie sich an Ihr medizinisches Fachpersonal, um Rat zu erhalten. Schwerwiegende Vorfälle, die im Zusammenhang mit der bestimmungsgemäßen Verwendung des Geräts auftreten, sollten dem Hersteller und der örtlich zuständigen Behörde gemeldet werden.

Warnungen:

- Sauerstoff ist ein nicht brennbares Gas, unterstützt aber die Verbrennung, beachten Sie bitte die Warnhinweise, die mit Ihrer Sauerstoffquelle geliefert werden.
- Verwenden Sie den Sauerstoffschlauch nicht, wenn Sie eine Verstopfung im Schlauch beobachten, da dies die Sauerstoffverabreichung reduzieren oder verhindern kann.
- Verwenden Sie den Sauerstoffschlauch nicht, wenn Sie Flüssigkeit oder Fremdkörper im Schlauch beobachten, da dies die Sauerstoffzufuhr reduzieren oder verhindern oder eine Infektion des Patienten verursachen kann.
- Knicken oder binden Sie Ihren Sauerstoffschlauch nicht ab, da dies die Sauerstoffzufuhr verringern oder verhindern kann.
- Legen Sie keine Gegenstände auf den Schlauch, die den Durchfluss behindern könnten, z. B. Kleidung, Bettzeug usw., da dies die Sauerstoffzufuhr verringern oder verhindern kann.
- Halten Sie überschüssige Sauerstoffschläuche locker aufgewickelt und aus dem Weg, um Stolpern und Stürze zu vermeiden, die zu Verletzungen des Patienten, des Benutzers oder anderer Personen führen könnten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht länger als 30 Tage, da es sonst möglicherweise nicht wie vorgesehen funktioniert.
- Geeignet für Flowmeter-Bereich für medizinischen Sauerstoff zwischen 0-15 Liter pro Minute. Die Verwendung außerhalb dieses Durchflussbereichs kann dazu führen, dass das Gerät nicht wie vorgesehen funktioniert.
- Verwenden Sie das Gerät nicht nach Ablauf des Verfallsdatums, da das Gerät möglicherweise nicht wie vorgesehen funktioniert.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie Beschädigungen an der Verpackung oder am Produkt feststellen, da das Gerät möglicherweise nicht wie vorgesehen funktioniert oder eine Infektion des Patienten, des Anwenders oder anderer Personen verursachen kann.
- Das Gerät ist für den Einsatz bei nur einem Patienten bestimmt.
- Verwenden Sie das Gerät nicht erneut, da die Gefahr einer Infektion für Patienten, Benutzer oder andere Personen besteht und das Gerät möglicherweise nicht wie vorgesehen funktioniert.

Lagerung und Entsorgung:

- Lagern Sie das Produkt an einem sauberen, kühlen und trockenen Ort, geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Als klinischer Abfall in Übereinstimmung mit den örtlichen und staatlichen Richtlinien entsorgen.

Gebruiksaanwijzingen

Sonde voor toediening van zuurstof: Link (koepel) sonde

De Pennine sondes voor toediening van zuurstof zijn niet-steriele hulpmiddelen voor eenmalig gebruik die bedoeld zijn om een extra slanglengte te bieden tussen de zuurstofbron en het hulpmiddel voor zuurstoftoediening van de patiënt, bij patiënten die aanvullende zuurstof nodig hebben, van volwassenen tot de pediatrische, in zowel klinische, ambulante als thuiszorgomgevingen. Te gebruiken door opgeleide klinici/thuiszorggebruikers, in de klinische en thuiszorgomgeving en in noodsituaties.

Gebruiksaanwijzingen:

Opgelet: VOOR EENMALIG GEBRUIK, NIET HERGEBRUIKEN, NIET STERILISEREN, NIET-STERIEL APPARAAT.

- Dispenseer de benodigde lengte van de slang door de vereiste lengte uit het midden van de spoel te trekken.
- Snijd de koepel door om de vereiste verbinding te maken.
- Druk het uiteinde van de connector op de zuurstofbron terwijl de zuurstofbron is uitgeschakeld.
- Duw het andere connectoruiteinde op het zuurstoftoevoersysteem waarvan de connectoren voldoen aan ISO 13544-2:2002 +A1:2009.
- Zorg ervoor dat de zuurstoftoedieningslang goed is aangesloten op de connectoren.
- Neem contact op met uw zorgprofessional voor bijkomend advies als u problemen ondervindt bij het gebruik van het apparaat. Ernstige incidenten, die zich voordoen in het kader van het beoogde gebruik van het apparaat, moeten worden gemeld aan de fabrikant en de plaatselijke bevoegde autoriteit.

Waarschuwingen:

- Zuurstof is een niet-ontvlambaar gas, maar ondersteunt wel de verbranding. Let op de waarschuwingen die bij uw zuurstofbronapparatuur zijn geleverd.
- Gebruik de zuurstofsonde niet als u een blokkering in de slang waarneemt, aangezien dit de zuurstoftoediening kan verminderen of verhinderen.
- Gebruik de zuurstofsonde niet als u vloeistof of vreemde lichamen in de slang waarneemt, aangezien dit de zuurstoftoediening kan verminderen of verhinderen, of de patiënt kan besmetten.
- Maak geen knikken of knopen in uw zuurstofsonde, aangezien dit de zuurstoftoediening kan verminderen of verhinderen.
- Plaats niets op uw slang dat de doorstroming kan belemmeren, inclusief kleding, beddengoed, etc., aangezien dit de zuurstoftoediening kan verminderen of verhinderen.
- Houd de overtollige zuurstofslang losjes opgerold en uit de weg om struikelen en vallen te voorkomen, aangezien dit letsel bij de patiënt, gebruiker of anderen kan veroorzaken.
- Gebruik het apparaat niet langer dan 30 dagen, aangezien het apparaat mogelijk niet zal werken zoals bedoeld.
- Geschikt voor debietmeters voor medische zuurstof tussen 0-15 liter per minuut. Gebruik buiten dit debietbereik kan ertoe leiden dat het apparaat niet zal werken zoals bedoeld.
- Gebruik het apparaat niet als de vervaldatum is verstreken, aangezien het apparaat mogelijk niet zal werken zoals bedoeld.
- Niet gebruiken als u schade waarneemt aan de verpakking of het product, aangezien het apparaat mogelijk niet zal werken zoals bedoeld of infectie kan veroorzaken bij de patiënt, gebruiker of anderen.
- Het apparaat is bedoeld voor gebruik bij één patiënt.
- Het apparaat niet hergebruiken aangezien er een risico bestaat op infecties bij de patiënt, gebruiker of anderen en het apparaat mogelijk niet zal werken zoals bedoeld.

Opslag en verwijdering:

- Bewaren op een schone, koele, droge plaats uit de buurt van direct zonlicht.
- Verwijderen als klinisch afval in overeenstemming met de lokale en overheidsrichtlijnen.

Odhgnyes xrhghshs

Swghngas xorghghngshs oshghngou: Sunghetghkos swghngas (me fhoska)

Oi swghnges xorghghngshs oshghngou Pennine einai mh aposhetewmngnes suskeues mhsh xrhghshs pou proorhzhngai gia thn parahgh enghplnon mhkous swghnga anhmesa sthn pghgh oshghngou kai th suskeuh parahghs oshghngou tou asathenh, se enghngkes kai pahghatrghkos asathengs pou xrhazhngtai ephtplnon oshghngou se klinghko kai exwnasooskomaighko periballon kai se periballon fhongthdas sto stph. Na xrhshmothopethai apd klinghkos iatrhous / ekpahuewmngous xrhghstes gia fhongthda sto stph, se klinghko periballon, se periballon fhongthdas sto stph kai se epelhoushes peripthwshs.

Odhngies xrhghshs:

Prosoxh: GIA MIA XRHSH MONO, MHN EPANAXRHSHMOPOIEITE, MHN APOSTEIRWNETE, MHN APOSTEIRWMENH SYSGKEYH.

- Byalate to mhkos swghnga pou απαιteiai brawngnas to apaqhghtho mhkos apd to kghntro mh shperoeidhs swghnga.
- Kdmet kdbeta sth fhoska se shmhio pou na efarhmhze katallhla sthn απαιtoymenh sunghsh.
- Me thn pghgh oshghngou apenewghpothmgh, efarhmste ptezhngas thn akhri pou sunghseths sthn pghgh dhxhtheshs tou oshghngou.
- Efarhmste ptezhngas to antgheto akro tou sunghseths sth suskeuh parahghs oshghngou tou opohio i sunghseths symmhofhngontai me ta prwthpta ISO 13544-2:2002 +A1:2009.
- Brawngnhste dh to swghngas xorghghngshs oshghngou einai sunghdewmngos me asfaleia me tous sunghseths.
- An antghetwphsete prabhghmata katd th xrhsh ths suskeushs, epikinhwnghsete me ton epaghghmatgha ghghas sas gia symbhulhs. Tughn osbhro perghstathka pou prokalounghi shghetika me thn prabhleptmh xrhsh ths suskeushs, tha prwthi na anafhngontai ston kataoskeuasgh kai thn armhdh toptgh argh.

Proeshdopohghshs:

- To oshghngou einai afhlekto aergh, alla enashze thn kaush.
- Parakaloume labete uphgh ths proeshdopohghshs pou sunohdeuoun ton exoptghsmo pghghs oshghngou sas.
- Mh xrhshmothopete tous swghnges oshghngou ean parahrhghsete fhaghi tou swghnga kathws auto mhpori na mewhsei h na apothrwheti th xorghghngsh oshghngou.
- Mh xrhshmothopete tous swghnges oshghngou ean parahrhghsete oposhdohote ughro h ghna swmatas mesa stous swghngas kathws auto mhpori na mewhsei h na apothrwheti th xorghghngsh oshghngou h na prokalohsei mhlanush ston asathenh.
- Mhn tsakhzei h dhneto ton swghnga oshghngou kathws auto mhpori na mewhsei h na apothrwheti th xorghghngsh oshghngou.
- Mhn tophothete th pthota epdw stous swghnges pou mhpori na emhoshthi th roh shstghmerghlamhngomghn ton endhmghn kalymmatwn khrastou kltp. kathws auto mhpori na mewhsei h na apothrwheti th xorghghngsh oshghngou.
- Ean perashetoi mhkos swghnga oshghngou, twghsete to xalhara kai tophothetste to sthn akhri gia na apothghsete ton kghngno na parahghsetai kai na pthsei me apothleoma na traumathsetoi o asathenh, o xrhghshs h alho atomo.
- Mh xrhshmothopete gia perashetero apd 30 hmghres kathws h suskeuh mhpori na mhn exei thn prabhleptmhnh apdodsh.
- Katallhlo gia euros rohmetro gia iatrhko oshghngou metw 0 kai 15 litrw and lepth. H xrhsh ekths autou tou euros rohs mhpori na exei ws apothleoma h suskeuh na mh leupomgh katd ton prabhleptemo trotho.
- Mh xrhshmothopete th suskeuh metd thn hmghromhgh lghshs ths kathws endhgethi h suskeuh na mh leupomgh katd ton prabhleptemo trotho.
- Mh xrhshmothopete an parahrhghseti ghmh sth suskeusha h to prwhn kathws h suskeuh mhpori na mhn exei thn prabhleptomenh apdodsh h mhpori na prokalohsei mhlanush ston asathenh, ton xrhghsh h alho atomo.
- H suskeuh prwhzeithai gia xrhsh apd enan mono asathenh.
- Mh epanaxrhshmothopete th suskeuh kathws endhgethi na uparhghi kghngnos mhlanush gia ton asathenh, ton xrhghsh h alho atomo kai h suskeuh na mhn exei thn prabhleptomenh apdodsh.

Atoghkehsh kai Atoghriwh:

- Atoghkehsh eshte kaqhro, dhroseto, ghro mhros makgha apd thn atpewghs dhxesh sto ghasko fhws.
- Atoghriwhi swfhwna me ths toptghs kai kuβerhngthghs odhngies gia klinghko atoghgha.

Ndvod k pouzhth

Pghwvnh kysghkovd hadhghka: Hadhghka s rozshghnem (propohemim)

Pghwvnh kysghkovd hadhghky Pennine jsou nesterilnh zhghzhng pou jednorazovgh pouzhth urghen d prodlouzhni hadhghky zdroem kysghku a kysghkovgh zhghzhng pacienta u pacientu, ktef potrehuji dopghkovgh kysghku. Lze pouzhvat u dospghlych i dhth u klinghkych a ambulantnigh zhghzhngch a zhghzhngch poskytgjghch domdci pgh. Jsou urghen k pouzhth klinghkyimi pracovnigh nebo zhghvatele poskytgjghimi domdci pgh, a to u klinghkych, domdchigh nebo pohotovostnigh zhghzhngch.

Ndvod k pouzhth:

Upozornghni: PRO JEDNORAZOVGH POUZHth, NEPOZHthVEJTE OPAKOVANGH, NESTERILUJTE, NESTERILNI zhghzhng.

- Vytahnhete potrehnou dlku ze stghdu cvghy.
- Ughznhete hadhghku napghch pou pozhadowdch pouzhth.
- Jeden konektor hadhghky zatghcte do vypnutghho zdroje kysghku.
- Opaqh konektor zatghcte do kysghkovghho zhghzhng vybavghngh konektory, ktegh jsou v souladu s normou ISO 13544-2:2002 +A1:2009.
- Presvghdte se, že pghwvnh kysghkovd hadhghka je bezpeahne napojena na konektory.
- Pokud ph pouzhghvnh tohoto zhghzhng zaznamenate jakghkoliv prohly, poradte se se svym zdravotnighm. Zhghzhngne incidenty, ktegh se objevgh v souvislosti s pouzhghvnm tohoto zhghzhng k urghenmu uahlu, musgh bgh ozghmeny vghrobci a phsluushnmu mghstnmu orgdu.

Varovdnh:

- Kysghk je nehozhvghn plyn, ale podporuje vzngheni. Vezmhete proto v uahu varovdnh uvedengh na zdrojovghm kysghkovghm zhghzhng.
- Kysghkovgh hadhghky nepouzhghjte, pokud si vshmnete jakghghkoliv upcghni hadhghky, protože by mohlo dojth k omezhni nebo zastavghni pghvodu kysghku.
- Kysghkovgh hadhghky nepouzhghjte, pokud si vshmnete pghtomnosti kapalnigh nebo cizgh tghles v hadhghce, protože by mohlo dojth k omezhni nebo zastavghni pghvodu kysghku nebo vystavghni pacienta riziku infekce.
- Kysghkovnu hadhghku nepfekruhujte ani nesvazujte, protože by mohlo dojth k omezhni nebo zastavghni pghvodu kysghku.
- Nepoklghdejte na hadhghku nic, co by mohlo brahnt proudu kysghku, jako je obleahni, povleahni apod., protože by mohlo dojth k omezhni nebo zastavghni pghvodu kysghku.
- Pghybeatngh kysghkovd hadhghka by mghla bgh volnh smotangh tak, aby nepekhghzela a nemohla zpghsobit zakopnutgh nebo pd, protože by mohlo dojth ke zranghni pacienta, zhghvatele nebo jghnych osob.
- Nepouzhghjte dgh nezh 30 dn, protože by zhghzhng nemuselo fungovat zamghghghnm zpghsobem.
- Vghodnh pro zdravotnighk kysghkovgh pghstroje s prutokem 0–15 litru za minutu. Ph pouzhth pro prutoky moho tento interval by zhghzhng nemuselo fungovat zamghghghnm zpghsobem.
- Zhghzhng nepouzhghjte po uplnutgh dgha pouzhthelnosti, protože by nemuselo fungovat zamghghghnm zpghsobem.
- Vghrobek nepouzhghjte, pokud si vshmnete poskohzengh obalu nebo vghrobku, protože by zhghzhng nemuselo fungovat zamghghghnm zpghsobem nebo by mohlo infekovat pacienta, zhghvatele d ghnou osobu.
- Zhghzhng je urghen jen pro pouzhth u jednho pacienta.
- Zhghzhng nepouzhghjte opakovanh kvghli riziku pghnosu infekce na pacienta, zhghvatele nebo ghnou osobu, a protože by nemuselo fungovat tak, jak mgh.

Skladovdnh a ghkvghdce:

- Uchovghvejte v ghstgm prostghdgh v ghladu a suchu a mimo dosah pghmghho slunghahghho zhghni.
- Ghkvghdte jako klinghky odpad v souladu s mghstnghi a naghrodnimi pghdpsy.

Brugsanvisning

Ittilførselsslange: Forbindelsesslange (boble)

Pennines litaadministrationslanger er ikke-sterile enheder til engangsbrug, der er beregnet til at give en ekstra slangelængde mellem ittkilden og patientens iltforsyningsenhed, til patienter, der har brug for supplerende ilt fra voksne til pædiatriske patienter i både kliniske, ambulante og hjemmeplejemiljøer. Bruges af klinikere eller uddannede hjemmeplejere i kliniske, hjemmepleje- eller nødmiljøer.

Brugsanvisning:

Advarsel: KUN TIL ENGANGSBRUG, MÅ IKKE GENBRUGES, MÅ IKKE STERILISERES, IKKE-STERIL ENHED.

- Få den ønskede slangelængde ved at trække den ønskede længde ud fra midten af spolen.
- Skær boblen over, så den passer til den påkrævede forbindelse.
- Når ittkilden er slukket, skal der trykkes på konnektoren på ittkilden.
- Tryk på den modsatte konnektorende på iltforsyningsenheden, hvis konnektorer overholder ISO 13544-2:2002 +A1:2009.
- Sørg for, at ittilførselsslangen er forsvarligt forbundet til konnektorene.
- Hvis du oplever problemer under brug af enheden, skal du kontakte din sundhedskyndige for at få rådgivning. Alvorlige hændelser, der opstår i forhold til enhedens tilkænte anvendelse, skal rapporteres til producenten og den lokale kompetente myndighed.

Advarsler:

- Itt er en ikke-brændbar gas, men den understøtter forbrænding. Vær opmærksom på de advarsler, der følger med dit ittkildeudstyr.
- Brug ikke ittslangen, hvis du observerer en blokering i slangen, da dette kan reducere eller forhindre ittilførsel.
- Brug ikke ittslangen, hvis du observerer væske eller fremmedlegemer i slangen, da dette kan reducere eller forhindre ittilførsel eller forårsage infektion hos patienten.
- Du må ikke knække eller bøje din ittslange, da dette kan reducere eller forhindre ittilførsel.
- Du må ikke anbringe noget på din slange, der kan forhindre itstrømmingen – dette inkluderer f.eks. sengetøj osv. – da dette kan reducere eller forhindre ittilførsel.
- Hold den overskydende ittslange sammenrullet løst og væk for at forhindre snublen eller fald, da det kan resultere i skade på patienten, brugeren eller andre.
- Brug ikke enheden i mere end 30 dage, da den muligvis ikke vil fungere som tiltænk.
- Vegnet til gennemstrømningsmålerområdet for medicinsk ilt mellem 0-15 liter pr. minut. Brug uden for dette gennemstrømningsområde kan resultere i, at enheden ikke vil fungere som tiltænk.
- Enheden må ikke bruges efter udløbsdatoen, da enheden muligvis ikke vil fungere som tiltænk.
- Brug ikke enheden, hvis der er observeret skader på emballagen eller produktet, da enheden muligvis ikke vil fungere som tiltænk, eller den kan forårsage infektion hos patienten, brugeren eller andre.
- Enheden er beregnet til at blive brugt til en enkelt patient.
- Genanvend ikke enheden, da der kan være en infektionsrisiko for patienten, brugeren eller andre, og enheden vil muligvis ikke præstere som tiltænk.

Opbevaring og bortskaffelse:

- Opbevares på et rent, køligt og tørt sted væk fra direkte sollys.
- Bortskaffes som klinisk affald i henhold til lokale og nationale myndigheders retningslinjer.

Kasutusjuhendid

Hapniku manustamise voolikud Mulli-Jülidega voolikud

Pennine'i hapniku manustamise voolikud on mittesterilised ühekordseks kasutamiseks mõeldud seadmed, mis on ette nähtud täiendava voolikupikkuse võimaldamiseks hapnikuallika ja patsiendile hapniku edastava seadme vahel nende patsientide (nii täiskasvanud kui lapsed) puhul, kes vajavad lisahapniku nii kliinilises, ambulatoorses kui ka koduhoolduskeskkonnas. Kasutamiseks koolitatud arstidele / koduhoolduskasutajatele kliinilistes, koduhooldus- ja hädaolukordades.

Kasutusjuhend

Tähelepanu! ÜHEKORDSEKS KASUTAMISEKS, ÄRGE KASUTAGE KORDUVALT, ÄRGE STERILISEERIGE, MITTESTERILNE SEADE.

- Mõõtkte välja vajalik voolikupikkus, tõmmates vajaliku pikkuse välja rulli keskest.
- Sobiva ühenduse jaoks lõigake risti läbi muli.
- Kui hapnikuallikas on välja lülitatud, ühendage liitmiiku ots hapnikuallikaga.
- Ühendage liitmiiku teine ots hapnikku edastava seadmega, mille liitmiikud vastavad standardile ISO 13544-2:2002 +A1:2009.
- Veenduge, et hapniku manustamise voolikud on liitmiikes kindlalt kinni.
- Kui seadme kasutamisel tekib probleeme, pöörduge nõu saamiseks oma tervishoiutöötaja poole. Seadmete ettenähtud kasutusega seoses toimunud tõsisest juhtumitest tuleb teavitada tootjat ja kohalikku pädevat asutust.

Hoiatused

- Hapniku mittesüttiv gaas, kuid see soodustab põlemist. Palun võtke arvesse oma hapnikuallikaseadmetega kaasas olevaid hoiatusi.
- Ärge kasutage hapnikuvoolikuid, kui märkate voolikus ummistust, kuna see võib hapniku manustamist vähendada või takistada.
- Ärge kasutage hapnikuvoolikuid, kui märkate voolikus vedelikke või vöökehki, kuna see võib vähendada või takistada hapniku manustamist või põhjustada patsiendile nakkust.
- Ärge painutage ega siduge hapnikuvoolikuid, kuna see võib hapniku manustamist vähendada või takistada.
- Ärge asetage voolikule midagi, mis võib hapnikuvoolu takistada (sh riideid, voodipesu jms), kuna see võib hapniku manustamist vähendada või takistada.
- Hoidke üllergist hapnikuvoolikut lõdvalt kokku kerituna ja eest ära, et vältida komistamist ja kukkumist, mis võib patsiendile, kasutajale või teistele põhjustada vigastusi.
- Ärge kasutage kauem kui 30 päeva, kuna seade ei pruugi enam toimida ettenähtud viisil.
- Sobib meditsiinilise hapniku voolumõõduri vahemikku 0–15 liitrit minutis. Väljaspool seda vooluhulka kasutamisel ei pruugi seade toimida ettenähtud viisil.
- Ärge kasutage seadet pärast selle kehtivusaja lõppu, kuna seade ei pruugi enam toimida ettenähtud viisil.
- Seade on ette nähtud kasutamiseks ühele patsiendile.
- Ärge kasutage seadet uuesti, kuna võib olla nakkusohu patsiendile, kasutajale või teistele ning seade ei pruugi toimida ettenähtud viisil.

Hoiustamine ja kõrvaldamine

- Hoidke puhtas, jahedas ja kuivas kohas, eemal otsesest päikesevalgusest.
- Kõrvaldage kliiniliste jäätmetena kooskõlas kohalike ja valitsuse juhistega.

Käyttöohjeet

Hapen annosteluletkut: Happiliitos (kupla) Letkut

Pennine hapen annosteluletkut ovat sterilioimattomia, kertakäyttöisiä laitteita, jotka on tarkoitettu toimimaan jatkoletkuna happilähteen ja potilaan hapenannostelulaitteen välillä aikuisille ja pediatriisille potilaille, jotka tarvitsevat lisähappea sekä klinisissä että avo- ja kotihoitoympäristöissä. Tarkoitettu koulutetun klinikon tai koulutetun kodinhoitajan käyttöön klinisissä, kodinhoitoliikenteessä tai hätätilanteissa.

Käyttöohjeet:

Muistutus: VAIN KERTAKÄYTTÖÖN, ÄLÄ KÄYTÄ UUELLEEN, ÄLÄ STERILÖI, STERILÖIMÄTÖN LAITE.

- Pura tarvittava määrä letkua vetämällä tarvittava ptkä sitä kelan keskeltä.
- Leikkaa kupla halki, jotta saat tarvittavan liitoksen.
- Happilähteen ollessa kiinni, työnnä ja sovita liittimen pää happilähteeseen.
- Työnnä ja sovita vastakkainen liittin pää hapen kuljetuslaitteeseen, jonka liittin on ISO 13544-2:2002 + A1:2009 -yhteensopiva.
- Tarkista, että hapen annosteluletkut ovat kunnolla kiinnitetty liittimiin.
- Jos sinulla on ongelmia laitteen käytön kanssa, pyydä apua terveydenhuollon ammattilaiselta. Ilmoita laitteen ohjeiden mukaisen käytön yhteydessä sattuneista vahingoista valmistajalle ja paikalliselle viranomaiselle.

Varoitukset:

- Happi ei ole syttyvä kaasu, mutta se on osallisena palamisessa. Ota siis huomioon happilähteen mukana toimitetut varoitukset.
- Älä käytä happiletkua, jos huomaa letkussa tukoksen, koska se voi vähentää tai estää hapensaannin.
- Älä käytä happiletkua, jos huomaa letkussa nestettä tai sinne kuulumattomia esineitä, koska se voi vähentää tai estää hapensaannin tai tartuttaa potilaan.
- Älä kierrä tai sido happiletkua, sillä se voi vähentää tai estää hapensaannin.
- Älä laita letkun päälle mitään, joka saattaa tukkia sen. Tämä koskee vaatteita, vuodevaatteita jne., sillä se voi vähentää tai estää hapensaannin.
- Pida ylimääräinen happiletku löysällä kelalla ja pois tieltä, ettei potilas, käyttäjä tai muu osapuoli kompastu, kaadu tai vahingoita itseään.
- Älä käytä 30 päivää pitempään, sillä laite ei välttämättä toimi oikein.
- Soveltuva lääketieteellinen hapen virtausmittariarvo: 0–15 litraa minuutissa. Laite ei välttämättä toimi oikein, jos sitä käytetään tämän virtausarvon ulkopuolella.
- Älä käytä laitetta, jonka viimeinen käyttöpäivä on mennyt, sillä se ei välttämättä toimi oikein.
- Älä käytä, jos joku tuote tai pakkaus on vahingoittunut, sillä laite ei välttämättä toimi halutulla tavalla tai voi tartuttaa potilaan, käyttäjän tai kolmannen osapuolen.
- Laite on tarkoitettu käytettäväksi vain yhdellä potilaalla.
- Älä käytä laitetta uudelleen, sillä potilaalle, käyttäjälle tai muille henkilöille voi aiheutua infektiot, eikä laite ehkä toimi tarkoitettulla tavalla.

Säilytys ja hävittäminen:

- Säilytettävä puhtaassa, viileässä ja kuivassa paikassa suojassa auringonvalolta.
- Hävittävä klinisessä jätteessä paikallisten ja viranomaisten ohjeiden mukaisesti.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Tubulure d'administration d'oxygène : tubulure de raccordement (à renflement)

Les tubulures d'administration d'oxygène Pennine sont des dispositifs non stériles, à usage unique, destinés à fournir une longueur supplémentaire de tube entre la source d'oxygène et le dispositif d'administration d'oxygène du patient, chez les patients adultes et enfants nécessitant un supplément d'oxygène, dans les environnements cliniques, ambulatoires et de soins à domicile. À utiliser par des cliniciens formés et des utilisateurs pour les soins à domicile, dans des contextes cliniques, de soins à domicile ou d'urgence.

Instructions d'utilisation :

Précaution : À USAGE UNIQUE, NE PAS RÉUTILISER, NE PAS STÉRILISER, DISPOSITIF NON STÉRILE.

- Déroulez la longueur de tubulure requise en tirant depuis le centre du rouleau.
- Coupez au niveau du renflement pour fixer le connecteur souhaité.
- Lorsque la source d'oxygène est désactivée, enfoncez l'extrémité avec connecteur dans la source d'oxygène.
- Enfoncez l'autre extrémité avec connecteur dans le dispositif d'administration d'oxygène dont le connecteur est conforme à la norme ISO 13544-2:2002+A1:2009.
- Assurez-vous que la tubulure d'administration d'oxygène est bien raccordée aux connecteurs.
- Si vous rencontrez des problèmes lors de l'utilisation du dispositif, contactez votre professionnel de santé pour obtenir des conseils. Les incidents graves survenant dans le cadre de l'utilisation prévue des dispositifs doivent être signalés au fabricant et aux autorités locales compétentes.

Avertissements :

- L'oxygène est un gaz non inflammable, mais qui favorise la combustion ; veuillez tenir compte des avertissements qui accompagnent votre équipement d'administration d'oxygène.
- Ne pas utiliser la tubulure à oxygène si vous observez un blocage dans la tubulure, car cela peut diminuer ou empêcher l'administration d'oxygène.
- Ne pas utiliser la tubulure à oxygène si des fluides ou des corps étrangers sont présents à l'intérieur du tube car cela peut diminuer ou empêcher l'administration d'oxygène, ou provoquer une infection chez le patient.
- Ne pas plier ni nouer votre tubulure d'oxygène car cela pourrait réduire ou empêcher l'administration d'oxygène.
- Ne placer aucun objet sur la tubulure susceptible d'en obstruer le flux, tels des vêtements, des draps, etc. car cela pourrait réduire ou empêcher l'administration d'oxygène.
- Enrouler légèrement la tubulure à oxygène non utilisée et la ranger de manière à éviter les trébuchements et les chutes qui pourraient entraîner des blessures pour le patient, l'utilisateur ou autre.
- Ne pas utiliser le dispositif pendant plus de 30 jours car il pourrait ne pas fonctionner comme prévu.
- Convient à la plage des débits pour l'oxygène médical entre 0 et 15 litres par minute. En cas d'utilisation en dehors de cette plage de débit, le dispositif risque de ne pas fonctionner comme prévu.
- Ne pas utiliser le dispositif après sa date d'expiration, car il pourrait ne pas fonctionner comme prévu.
- Ne pas utiliser si l'emballage ou le produit est endommagé, car le dispositif pourrait ne pas fonctionner comme prévu ou provoquer une infection chez le patient, l'utilisateur ou d'autres personnes.
- Le dispositif a été conçu pour être utilisé par un seul patient.
- Ne pas réutiliser le dispositif, car il peut y avoir un risque d'infection pour le patient, l'utilisateur ou autre et le dispositif peut ne pas fonctionner comme prévu.

Entreposage et élimination :

- À entreposer dans un endroit propre, frais et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil.
- À éliminer en tant que déchets cliniques conformément aux directives locales et gouvernementales.

Gebruiksaanwijzing

Sauerstoffzufuhrschlauch: Verbindungs-(Blasen-)Schlauch

Sauerstoffzufuhrschläuche von Pennine sind unsterile Einwegprodukte, die für Patienten, die zusätzlichen Sauerstoff benötigen, zusätzliche Schlauchlänge zwischen Sauerstoffquelle und Sauerstoffversorgungsgerät des Patienten bereitstellen. Diese können für Erwachsene und Kinder, im klinischen, ambulanten und häuslichen Pflegebereich verwendet werden. Zur Verwendung durch geschultes Klinikpersonal/geschulte Anwender in der häuslichen Pflege, für den klinischen Einsatz, in der häuslichen Pflege oder in der Notfallmedizin.

Gebruiksaanwijzing:

Vorsicht: NUR ZUR EINMALIGEN VERWENDUNG, NICHT WIEDERVERWENDEN, NICHT STERILISIEREN, UNSTERILES PRODUKT.

- Messen Sie die benötigte Schlauchlänge ab und wickeln Sie die erforderliche Länge von der Spulenmitte ab.
- Schneiden Sie quer an der Blase durch, um den benötigten Anschluss anzubringen.
- Befestigen Sie den Anschluss bei abgeschalteter Sauerstoffzufuhr, indem Sie den Anschluss an der Sauerstoffquelle aufschieben.
- Schieben Sie das gegenüberliegende Anschlusssende auf das Sauerstoffversorgungsgerät, dessen Anschlüsse ISO 13544-2:2002 +A1:2009 entsprechen.
- Achten Sie darauf, dass der Sauerstoffzufuhrschlauch sicher mit den Anschlüssen verbunden ist.
- Wenn Sie Probleme bei der Verwendung des Produkt haben, wenden Sie sich zur weiteren Beratung an Ihre medizinische Fachkraft vor Ort. Schwerwiegende Vorfälle, die bei der ordnungsgemäßen Verwendung des Produkts auftreten, müssen dem Hersteller und der örtlich zuständigen Behörde gemeldet werden.

Warnhinweise:

- Sauerstoff ist ein nicht entzündliches Gas, fördert jedoch die Verbrennung. Achten Sie daher bitte auf Warnhinweise, die Ihrem Sauerstoffversorgungsgerät beigelegt sind.
- Verwenden Sie den Sauerstoffschlauch nicht, wenn Sie eine Verstopfung im Schlauch bemerken, da dadurch die Sauerstoffzufuhr verringert oder verhindert werden kann.
- Verwenden Sie den Sauerstoffschlauch nicht, wenn Sie eine Flüssigkeit oder Fremdkörper im Schlauch bemerken, da ansonsten die Sauerstoffzufuhr verringert oder beim Patienten eine Infektion verursacht werden kann.
- Knicken Sie Ihren Sauerstoffschlauch nicht und binden Sie ihn nicht ab, da dadurch die Sauerstoffzufuhr verringert oder verhindert werden kann.
- Legen Sie auf dem Schlauch keine Gegenstände ab, die den Durchfluss beeinträchtigen können, wie etwa Kleidung, Bettwäsche usw. Dies kann dazu führen, dass die Sauerstoffzufuhr verringert oder verhindert wird.
- Bewahren Sie überschüssige Sauerstoffschlauchlängen locker aufgewickelt und gut verstaut auf, um Störfälle und Stürze, die zu Verletzungen von Patienten, Anwendern oder anderen Personen führen können, zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht länger als 30 Tage, da es sonst möglicherweise nicht wie vorgesehen funktioniert.
- Geeignet für einen Durchflusssbereich für medizinischen Sauerstoff von 0-15 Liter pro Minute. Die Verwendung außerhalb dieses Durchflusssbereichs kann dazu führen, dass das Produkt nicht wie vorgesehen funktioniert.
- Verwenden Sie das Produkt nicht nach Ablauf des Haltbarkeitsdatums, da es sonst möglicherweise nicht wie vorgesehen funktioniert.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie Beschädigungen an der Verpackung oder am Produkt feststellen, denn es kann dann möglicherweise nicht wie vorgesehen funktionieren oder eine Infektion des Patienten, des Anwenders oder anderer Personen verursachen.
- Das Gerät ist für die Verwendung an einem einzigen Patienten gedacht.
- Das Gerät nicht wiederverwenden, da ein Infektionsrisiko für den Patienten, Nutzer oder eine andere Person besteht und das Gerät möglicherweise nicht wie beabsichtigt funktioniert.

Lagerung und Entsorgung:

- An einem sauberen, kühlen und trockenen Ort und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt lagern.
- Entsprechend den örtlichen und behördlichen Vorgaben als klinischer Abfall zu entsorgen.

Οδηγίες χρήσης

Σωλήνας χορήγησης οξυγόνου: Συνδετικός σωλήνας (με φύσκα)

Οι σωλήνες χορήγησης οξυγόνου Pennine είναι μη αποστειρωμένες συσκευές μίας χρήσης που προορίζονται για την παροχή ενός επιπλέον μήκους σωλήνα ανάμεσα στην πηγή οξυγόνου και τη συσκευή παροχής οξυγόνου του ασθενή, σε ενήλικες και παιδιατρικούς ασθενείς που χρειάζονται επιπλέον οξυγόνο σε κλινικό και εξωνοσοκομειακό περιβάλλον και σε περιβάλλον φροντίδας στο σπίτι. Να χρησιμοποιείται από κλινικούς ιατρούς / εκπαιδευμένους χρήστες για φροντίδα στο σπίτι, σε κλινικό περιβάλλον, σε περιβάλλον φροντίδας στο σπίτι και σε επελουσές περιπτώσεις.

Οδηγίες χρήσης:

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΓΙΑ ΜΙΑ ΧΡΗΣΗ ΜΟΝΟ. ΜΗΝ ΕΠΑΝΑΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ, ΜΗΝ ΑΠΟΣΤΕΙΡΩΝΕΤΕ, ΜΗ ΑΠΟΣΤΕΙΡΩΜΕΝΗ ΣΥΣΚΕΥΗ.

- Βγάλετε το μήκος σωλήνα που απαιτείται τραβώντας το απαραίτητο μήκος από το κέντρο του σπειροειδούς σωλήνα.
- Κόψτε καθαρά στη φύσκα σε σημείο που να εφαρμόζει κατάλληλα στην απαιτούμενη σύνδεση.
- Με την πηγή οξυγόνου απενεργοποιημένη, εφαρμόστε πιέζοντας την άκρη του συνδέσμου στην πηγή διοχέτευσης του οξυγόνου.
- Εφαρμόστε πιέζοντας το αντίθετο άκρο του συνδέσμου στη συσκευή παροχής οξυγόνου του οποίου οι σύνδεσεις συμμορφώνονται με τα πρότυπα ISO 13544-2:2002 +A1:2009.
- Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας χορήγησης οξυγόνου είναι συνδεδεμένος με ασφάλεια με τους συνδέσμους.
- Αν αντιμετωπίσετε προβλήματα κατά τη χρήση της συσκευής, επικοινωνήστε με τον επαγγελματία υγείας σας για συμβουλές. Τυχόν σοβαρά περιστατικά που προκαλούνται σχετικά με την προβλεπόμενη χρήση των συσκευών, θα πρέπει να αναφέρονται στον κατασκευαστή και την αρμόδια τοπική αρχή.

Προειδοποιήσεις:

- Το οξυγόνο είναι άφλεκτο αέριο, αλλά ενισχύει την καύση. Παρακαλούμε λάβετε υπόψη τις προειδοποιήσεις που συνοδεύουν τον εξοπλισμό πηγής οξυγόνου σας.
- Μην χρησιμοποιείτε τους σωλήνες οξυγόνου εάν παρατηρήσετε φραγή του σωλήνα καθώς αυτό μπορεί να μειώσει ή να αποτρέψει τη χορήγηση οξυγόνου.
- Μην χρησιμοποιείτε τους σωλήνες οξυγόνου εάν παρατηρήσετε οποιοδήποτε υγρό ή ξένα σώματα μέσα στους σωλήνες καθώς αυτό μπορεί να μειώσει ή να αποτρέψει τη χορήγηση οξυγόνου ή να προκαλέσει μόνωση στον ασθενή.
- Μην τακτίζετε ή δένετε τον σωλήνα οξυγόνου καθώς αυτό μπορεί να μειώσει ή να αποτρέψει τη χορήγηση οξυγόνου.
- Μην τοποθετείτε τίποτα επάνω στους σωλήνες που μπορεί να επιδοθεί στη ροή συμπεριλαμβανομένων των ρούχων, καλυμμάτων κρεβατιού κλπ. καθώς αυτό μπορεί να μειώσει ή να αποτρέψει τη χορήγηση οξυγόνου.
- Εάν περιστρέψετε μήκος σωλήνα οξυγόνου, τυλίξτε το χαλαρά και τοποθετήστε το στην άκρη για να αποφευχθούν τον κίνδυνο να παραπαιστώνει και να πέσει με αποτέλεσμα να τραυματιστεί ο ασθενής, ο χρήστης ή άλλο άτομο.
- Μην χρησιμοποιείτε για περισσότερο από 30 ημέρες καθώς η συσκευή μπορεί να μην έχει την προβλεπόμενη απόδοση.
- Κατάλληλα για εύρος ροόμετρο για ιατρικό οξυγόνο μεταξύ 0 και 15 λίτρων ανά λεπτό. Η χρήση εκτός αυτού του εύρους ροής μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα η συσκευή να μη λειτουργεί κατά τον προβλεπόμενο τρόπο.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή μετά την ημερομηνία λήξης της καθώς ενδέχεται η συσκευή να μη λειτουργεί κατά τον προβλεπόμενο τρόπο.
- Μην χρησιμοποιείτε αν παρατηρήσει ζημιά στη συσκευή ή το προϊόν καθώς η συσκευή μπορεί να μην έχει την προβλεπόμενη απόδοση ή μπορεί να προκαλέσει μόνωση στον ασθενή, τον χρήστη ή άλλο άτομο.
- Η συσκευή προορίζεται για χρήση από έναν μόνο ασθενή.
- Μην επαναχρησιμοποιείτε τη συσκευή καθώς ενδέχεται να υπάρχει κίνδυνος μόνωσης για τον ασθενή, τον χρήστη ή άλλο άτομο και η συσκευή να μην έχει την προβλεπόμενη απόδοση.

Αποθήκευση και Απόρριψη:

- Αποθηκεύετε σε καθαρό, ξηρό μέρος μακριά από την απευθείας έκθεση στο ηλιακό φως.
- Απορρίψτε σύμφωνα με τις τοπικές και κυβερνητικές οδηγίες για κλινικά απόβλητα.

Használati útmutató

Oxigénadagoló cső: Összekötő (buborékos) cső

A Pennine oxigénadagoló csövek nem steril, egyszerhasználatos eszközök, és az oxigénforrás és a beteg oxigénadagoló készüléke közötti csövek hosszabbítására szolgálnak. Egyaránt használható, Klinikai, ambuláns és otthoni gondozási környezetekben ahol felnőtt- vagy gyermekkorú betegek kiegészítő oxigénellátásra szorulnak. Képzett kórházi dolgozók vagy otthoni ellátást nyújtó felhasználók számára készültek, és kórházi, otthoni gondozási és sürgősségi környezetben egyaránt megfelelők.

Használati útmutató:

Figyelem: EGYSZERHASZNÁLATOS, NEM ÚJRAHASZNÁLHATÓ, NEM STERILIZÁLHATÓ, NEM STERIL ESZKÖZ.

- Biztosítsa a szükséges csőszakaszt úgy, hogy a kívánt hosszúságot a tekercs közepéből kihezza.
- Vágja át a csövet a tágalatnál, hogy illeszkedjen a szükséges csatlakozópontra.
- Az oxigénforrás kikapcsolt állapotában nyomja be a csatlakozóveget az oxigénforrásba.
- Nyomja be a csatlakozó másik végét egy olyan oxigénellátó készülékbe, amelynek csatlakozói megfelelnek az ISO 13544-2:2002 +A1:2009 szabvány követelményeinek.
- Ügyeljen rá, hogy az oxigénadagoló cső szorosan illeszkedjen a csatlakozópontra.
- Amennyiben az eszköz használata során problémákat tapasztal, kérjen tanácsot egészségügyi szakembertől. Az eszköz rendeltetésszerű használatával kapcsolatban felderülő súlyos balesetekről tájékoztatni kell a gyártót és a helyileg illetékes hatóságot.

Figyelmeztetések:

- Az oxigén nem gyúlékony gáz, de segíti az égést. Kérjük, vegye figyelembe az oxigénforrásként szolgáló eszközökhöz kapott figyelmeztetéseket.
- Ne használja az oxigéncsövet, ha bármilyen dugulást észlel a csőben, mivel ez csökkentheti vagy megakadályozhatja az oxigén adagolását.
- Ne használja az oxigéncsövet, ha bármilyen folyadékok vagy idegen anyagok észlel a csőben, mivel ez csökkentheti vagy megakadályozhatja az oxigén adagolását, illetve fertőzést okozhat a betegnél.
- Ne gubancolja és ne kösse össze az oxigéncsövet, mivel ez csökkentheti vagy megakadályozhatja az oxigén adagolását.
- Ne tegyen a csőre semmilyen olyan tárgyat – többek között ruházatot vagy ágyneműt –, amely gátolhatja az áramlást, mivel ez csökkentheti vagy megakadályozhatja az oxigén adagolását.
- Az oxigéncsövet laza tekercsben tárolja úgy, hogy ne legyen útban, így elkerülheti az elbotlást vagy elesést, mely a beteg, a felhasználó vagy más személy sérülését okozhatja.
- Ne használja 30 napnál hosszabb ideig, mivel akkor az eszköz nem feltétlenül fog rendeltetésszerűen működni.
- Alkalmass orvosi oxigénhez 0–15 liter/perc átfolyás mellett. Ettől eltérő átfolyás esetén a termék nem feltétlenül fog rendeltetésszerűen működni.
- Ne használja az eszközt a lejárat idő után, mert nem feltétlenül fog rendeltetésszerűen működni.
- Ne használja, ha a csomagoláson vagy a terméken sérülés nyomai láthatók, mivel akkor a termék nem feltétlenül fog rendeltetésszerűen működni, illetve a betegnél, a felhasználónál vagy más személyeknél fertőzést idézhet elő.
- A készüléket egyetlen beteg használhatja.
- Ne használja újra a készüléket, mert fennáll a fertőzés veszélye a beteg, a felhasználó vagy más személy számára, és előfordulhat, hogy az eszköz nem fog megfelelően működni.

Tárolás és megsemmisítés

- Tiszta, hűvös és száraz, közvetlen napfénytől védett helyen kell tárolni.
- Klinikai hulladékként kell megsemmisíteni a helyi vagy kormányzati előírások szerint.

Notkunarleióbeningar

Slanga fyrir súrefnissgjöf: Tengislanga með mismunandi breidd

Slöngur fyrir súrefnissgjöf frá Pennine eru ósæfðir einnota búnaður sem ætlaður er til að bæta við lengd slöngunnar sem liggur milli súrefnissjafans og sjúklingins. Búnaðurinn hentar fyrir börn og fullorðna sem þurfa viðbótarsúrefni á sjúkráhúsum, heilsugæslum og í heimahúsi. Fyrir heilbrigðisstarfsfólk eða þjálfaða umönnunaraðila í heimahúsum, til notkunar á sjúkráhúsum, heimilum eða á vettvangi í neyð.

Notkunarleióbeningar:

Varúð: EINNOTA ÓSÆFÐUR BÚNAÐUR, SÆFID EKKI, NOTID EKKI AFTUR.

- Togið viðeigandi lengd af tengislongu út úr miðjum vafningnum.
- Klippið slönguna við það þvermál sem hentar viðkomandi tengingu.
- Stökkvið á súrefnissjafanum og þrýstið enda tengislongunnar upp á tengi súrefnissjafans.
- Tengjið hinn enda tengislongunnar við súrefnissrímuná-gleraugin sem nota skal, tengi þess búnaðar þurfa að samræmast ISO 13544-2:2002 +A1:2009.
- Gangið úr skugga um að tengislangan sé tryggilega fest við tengin.
- Hafið samband við heilbrigðisstarfsfólk ef upp koma erfiðleikar við notkun búnaðarinnar. Tilkynna skal alvarleg atvik sem upp koma í tengslum við tilætlaða notkun búnaðarinnar til framleiðanda og lögbærar yfirvalda á viðkomandi stadi.

Varnaðarorð:

- Súrefni er lofttegund sem hvort til bruna þó hún sé ekki eldfim lofttegund. Því skal taka mið af varnaðarorðum sem fylgja búnaði til súrefnissjafar.
- Notið ekki súrefnisslönguna ef vart verður við eitthvað sem stíflar hana þar sem það getur dregið úr súrefnismagninu sem gefið er eða stöðvað það alveg.
- Notið ekki súrefnisslönguna ef vart verður við vökva eða aðskotahluti í henni þar sem það getur dregið úr súrefnismagninu sem gefið er, stöðvað það alveg eða valdið sýkingarhættu.
- Ekki má beygja eða brjóta súrefnisslönguna saman þar sem það getur dregið úr súrefnismagninu sem gefið er eða stöðvað það alveg.
- Ekki setja netið á slönguna sem gæti truflað loftflæðið, þar á meðal fatnað, rúmföt o.s.frv. þar sem það getur dregið úr súrefnismagninu sem gefið er eða stöðvað það alveg.
- Gætið þess að velja umframlangd súrefnisslöngu lauslega saman og hafa hana ekki í gangvegnum. Þannig má koma í veg fyrir byltur sem gætu valdið sjúklingnum eða öðrum aðilum meiðslum.
- Notið ekki lengur en í 30 daga þar sem annars er hætt á að virkni búnaðarinnar verði ekki sem skyldi.
- Hentar fyrir súrefnisflæði á bilinu 0–15 lítrar á mínútu. Ef slangan er notuð við súrefnisflæði utan þessara marka er hætt á að virkni búnaðarinnar verði ekki sem skyldi.
- Ekki má nota búnaðinn ef hann er kominn fram yfir fyrningardagsetningu þar sem annars er hætt á að virkni búnaðarinnar verði ekki sem skyldi.
- Notið ekki ef skemmdir eru sýnilegar á umbúðum eða vöru þar sem annars er hætt á að virkni búnaðarinnar verði ekki sem skyldi eða sýkingarhætta skapist fyrir sjúklinginn, notanda eða annan einstakling.
- Tækið er ætlað til notkunar fyrir einn sjúkling.
- Notið tækið ekki aftur þar sem hættu getur verið á sýkingu hjá sjúklingi, notanda eða öðrum og tækið gæti ekki virkað eins og ætlast er til.

Geymsla og förgun:

- Geymist á hreinum, köldum, þurrum stað, fjarri beinu sólarljósi.
- Fargið sem klínískum úrgangi í samræmi við staðbundnar og opinberar reglur.

Teoracha maidir le húisáid

Feadánra Mineastráil Ocsaigine: Feadánra Nasc (Bolgán)

Is gairis neamh-steriúla aonúsáide iad Feadáin Mhineastráil Ocsaigine Pennine a bhfuil sé mar aidhm acu fad breise feadánra a sholáthar idir an fhoine ocsaigine agus an gaireas seachadta ocsaigine othair, in othair a dteastaíonn ocsaigin fhorlontach uathu nó dhaoine fásta go péidiatraice i dtimpeallachtaí clínicíúla, imshruthaithe agus cúram baile. Tá sé seo le húisáid ag cliniceoirí nó ag úsáideoirí cúram baile oille, i suíomhanna clínicíúla, cúram baile agus éigeandála.

Teoracha maidir le húisáid:

Aire: LE HAONÚSÁIDE, NÁ ATHÚSÁID, NÁ STEIRILÍÚ, GAIREAS NE-AMH-STERIÚIL.

- Scaip an fad feadánra a theastaíonn tríd an bhfad riachtanach a tharraingt ó lár an chorna.
- Gear trasna na bolgán chun freastal ar an nasc atá ag teastáil.
- Agus an fhoine ocsaigine míchta, brúigh deireadh an nascóra leis an bhfoine ocsaigine.
- Brúigh deireadh an nascóra eile ar an gaireas seachadta ocsaigine a bhfuil a nascóirí i gcomhréir le ISO 13544-2: 2002 + A1: 2009.
- Déan cinnte go bhfuil an feadánra mineastráil ocsaigine ceangailte go daingean le nascóirí.
- Má bhíonn fadhbanna agat leis an gaireas a úsáid, déan teagmháil le do ghairmí cúram shláinte chun comhairle a fháil. Ba cheart eachtraí tromchúiseacha a tharlalonn maidir leis an úsáid atá beartaíte ag an gaireas a thuairiscíú don mhonaróir agus don údarás inniúil áitiúil.

Rabhaidh:

- Is gás neamh-inadhaite é ocsaigin, ach tacaíonn sé le dócháin, tabhair faoi deara na rabhaidh a chuirtear ar fáil le do threalamh foine ocsaigine, le do thoil.
- Ná húisáid an feadánra ocsaigine má fheiceann tú bac sa feadánra mar d'fhéadfadh sé laghdú nó cosc a chur ar ocsaigin a thabhairt.
- Ná húisáid an feadánra ocsaigine má fheiceann tú aon sreabán nó earraí coimhihiacha san feadánra mar d'fhéadfadh sé seo laghdú nó cosc a chur ar ocsaigin a thabhairt nó ionfhabhtú a dhéanamh don othar.
- Ná cuir cor ná ceangail do feadánra ocsaigine mar d'fhéadfadh sé seo laghdú nó cosc a chur ar ocsaigin a thabhairt.
- Ná cuir aon rud ar d'fhéadánra a d'fhéadfadh bac a chur ar shreabhadh lena n-áirítear éadai, cóir leapa srl. mar d'fhéadfadh sé seo laghdú nó cosc a chur ar ocsaigin a thabhairt.
- Coinnigh an iomarca feadánra ocsaigine comrtha go scaoilte agus coinneáil an mbealach é chun tuisil agus titim a chosc a d'fhéadfadh díobháil a dhéanamh don othar, don úsáideoir nó do dhúine eile.
- Ná húisáid níos faide ná 30 lá mar ní fheadfaidh an gaireas feidhmíu mar a bhi beartaíte.
- Óiriúnaigh do raon méadair sreafa d'ocsáigin leighis idir 0-15 lítear in aghaidh an nóiméid. D'fhéadfadh sé nach mbeadh an gaireas ag feidhmíu mar a bhi beartaíte mar thoradh ar úsáid lasmuigh den raon sreafa seo.
- Ná húisáid an gaireas tar éis a dáta éaga mar ní fheadfaidh an gaireas feidhmíu mar a bhi beartaíte.
- Ná húisáid má fheiceann tú aon damáiste don phacáistíú nó don tairge toisc nach bhféadfaidh an gaireas feidhmíu mar a bhi beartaíte nó go bhféadfaidh sé ionfhabhtú a dhéanamh don othar, don úsáideoir nó do dhúine eile.
- Úsáid aon othar amháin is ábhar don ghleás seo.
- Ná úsáid an gleás arís toisc go bhféadfaí riosca ionfhabhtaithe a bheith ann don othar, úsáideoir nó dhúine eile agus féadfaí nach n-oibreodh sé mar a shílítear.

Stóráil agus Dúscailt:

- Stóráil in áit ghlan, fhuinnuar, tirim ar shiúl ó sholas na gréine díreach.
- Déan é a dhúscailt mar dhramhaíl chliniciúil ag cloí le treoirínte áitiúla agus Rialtais.

Istruzioni per l'uso

Tubo per somministrazione di ossigeno: tubo di raccordo (bolla)

I tubi per somministrazione di ossigeno Pennine sono dispositivi monouso non sterili, che hanno lo scopo di fornire una sezione aggiuntiva di tubo tra la sorgente di ossigeno e il dispositivo di erogazione dell'ossigeno al paziente, in pazienti che necessitano di ossigeno supplementare, dalla popolazione adulta a quella pediatrica, in ambienti clinici, ambulatoriali e di assistenza domiciliare. Destinato all'uso da parte di personale medico/utenti adeguatamente addestrati in un contesto clinico, di assistenza domiciliare o di emergenza.

Istruzioni per l'uso

Attenzione: DISPOSITIVO MONOUSO, NON RIUTILIZZABILE, NON STERILIZZABILE, NON STERILE.

- Srotolare il tubo in base alla lunghezza necessaria, tirando dal centro della bobina.
- Tagliare il tubo lungo la bolla, in modo che risulti idoneo alla connessione richiesta.
- Con la sorgente di ossigeno spenta, inserire l'estremità del connettore nella sorgente di ossigeno.
- Inserire l'estremità opposta del connettore nel dispositivo di erogazione dell'ossigeno, dotato di connettori conformi ISO 13544-2:2002 + A1:2009.
- Assicurarsi che il tubo per la somministrazione di ossigeno sia ben collegato ai connettori.
- In caso di problemi con l'uso del dispositivo, chiedere consiglio al proprio medico. Eventuali incidenti gravi che si verificano in relazione all'uso previsto dei dispositivi devono essere segnalati al produttore e all'autorità locale competente.

Avvertenze:

- L'ossigeno in sé è un gas non infiammabile, ma favorisce la combustione: si prega, pertanto, di prestare attenzione alle avvertenze fornite con il dispositivo di erogazione dell'ossigeno.
- Non utilizzare i tubi per l'ossigeno se si nota un'ostruzione al loro interno, in quanto ciò potrebbe ridurre o impedire la somministrazione dell'ossigeno.
- Non utilizzare i tubi per l'ossigeno se si nota la presenza di fluidi o di corpi estranei al loro interno, in quanto ciò potrebbe ridurre o impedire la somministrazione dell'ossigeno oppure esporre il paziente al rischio di infezioni.
- Non attorcigliare o legare i tubi per l'ossigeno in quanto ciò potrebbe ridurre o impedire la somministrazione dell'ossigeno.
- Non appoggiare sui tubi nulla che possa ostruire il flusso di ossigeno, inclusi abiti, lenzuola, ecc. in quanto ciò potrebbe ridurre o impedire la somministrazione dell'ossigeno.
- Avvolgere la porzione di tubo per l'ossigeno in eccesso senza tenderla troppo e tenerla lontana dai punti di passaggio, per prevenire inciampi e cadute che potrebbero provocare lesioni al paziente, all'utente o ad altre persone.
- Non utilizzare il dispositivo per più di 30 giorni poiché potrebbe non funzionare come previsto.
- Adatto per flussometri per ossigeno medicale con un range di portata di 0-15 litri al minuto. L'uso al di fuori di questo range di portata potrebbe compromettere le prestazioni del dispositivo.
- Non utilizzare il dispositivo oltre la data di scadenza per non comprometterne le prestazioni.
- Non utilizzare se si notano danni sulla confezione o sul prodotto, in quanto il dispositivo potrebbe non funzionare come previsto o potrebbe esporre il paziente, l'utente o altre persone al rischio di infezione.
- Il dispositivo è destinato per l'uso su un paziente singolo.
- Non riutilizzare il dispositivo in quanto potrebbe esporre il paziente, l'utente o altre persone al rischio di infezione e non funzionare come previsto.

Stoccaggio e smaltimento:

- Riporre il dispositivo in un luogo pulito, fresco e asciutto, lontano dalla luce diretta del sole.
- Smaltire il dispositivo come rifiuto ospedaliero in conformità con le linee guida locali e governative.

Lietošanas instrukcija

Skābekļa padeves caurule: saites (burbuļa) caurule

Pennine skābekļa padeves caurules ir nesterilas, vienreizējās lietošanas ierīces, kas paredzētas papildu caurules garuma nodrošināšanai starp skābekļa avotu un skābekļa padeves ierīci pacientiem (gan pieaugušajiem, gan bērniem), kuriem nepieciešams papildu skābeklis, gan klīniskajā, ambulatorajā vidē, gan mājaprūpēs vidē. Var lietot apmācīti klīniskie/mājaprūpes nodrošinātāji klīniskā, mājaprūpēs vai ārkārtas palīdzības sniegšanas vidē.

Lietošanas instrukcija:

Brīdinājums: TIKAI VIENREIZĒJAI LIETOŠANAI, NELIETOT ATKĀRTOTI, NESTERILIZĒT, NESTERILA IERĪCE.

- Izvelciet nepieciešamo caurules garumu no spoles centra.
- Pārgrieziet burbuli, lai tas būtu piemērots nepieciešamajam savienojumam.
- Kad skābekļa avots ir izslēgts, savienotāja galu pievienojiet skābekļa avotam.
- Pievienojiet pretējo savienotāja galu skābekļa padeves ierīcei, kuras savienotāji atbilst standartam ISO 13544-2:2002 +A1:2009.
- Pārīcinieties, vai skābekļa ievadīšanas caurule ir droši savienota ar savienotājiem.
- Ja ierīces lietošanas laikā rodas problēmas, lūdziet padomu savam veselības aprūpes speciālistam. Par nopietniem negadījumiem, kas rodas saistībā ar paredzēto ierīču lietošanu, jāziņo ražotājam un vietējai kompetentajai iestādei.

Brīdinājumi:

- Skābeklis ir neuzliesmojoša gāze, tomēr tas veicina degšanu. Lūdz, ņemiet vērā brīdinājumus, kas pievienoti jūsu skābekļa avota aprīkojumam.
- Nelietojiet skābekļa caurules, ja novērojāt caurules aizsprostojumu, jo tas var samazināt vai apturēt skābekļa padeves plūsmu.
- Nelietojiet skābekļa cauruli, ja tajā redzams šķidrums vai svešķermeņi, jo tas var samazināt vai novērst skābekļa padevi vai izraisīt infekciju pacientam.
- Nesalokiet un nepiesieniet skābekļa caurules, jo tas var samazināt vai apturēt skābekļa padeves plūsmu.
- Nenovietojiet uz caurules neko tādu, kas var traucēt plūsmu, tostarp apģērbu, gultasveļu utt., jo tas var samazināt vai apturēt skābekļa padeves plūsmu.
- Glābāji skābekļa caurules lieko garumu brīvi saritinātu vietā, kurā tas netraucē, lai novērstu pakļupšanu un nokrišanu, kas var izraisīt pacienta, lietotāja vai citas personas traumas.
- Nelietojiet ilgāk par 30 dienām, jo ierīce var nedarboties, kā paredzēts.
- Piemērota medicīniskā skābekļa plūsmas mērītāja diapazonam no 0 līdz 15 litriem minūtē. Lietojot ārpus šīs plūsmas diapazona, ierīce var nedarboties, kā paredzēts.
- Nelietojiet ierīci pēc derīguma termiņa beigām, jo ierīce var nedarboties, kā paredzēts.
- Nelietojiet, ja ir redzami iepakojuma vai izstrādājuma bojājumi, jo ierīce var nedarboties, kā paredzēts, vai izraisīt infekciju pacientam, lietotājam vai citiem.
- Ierīce paredzēta lietošanai vienam pacientam.
- Neizmantojiet ierīci atkārtoti, jo var būt inficēšanās risks pacientam, lietotājam vai citiem, un ierīce var nedarboties, kā paredzēts.

Uzglabāšana un utilizācija:

- Glābāji tīra, vēsa un sausā vietā, kuru neapspīd tieši saules stari.
- Atbrīvojieties kā no atkritumiem atkritumu atbilstoši vietējām un valdības vadlīnijām.

Istruzzjonijiet għall-użu

Tubu għall-Għoti tal-Ossigenu: Tubu ta' Konnessjoni (Bużżeġa)

It-Tubi għall-Għoti tal-Ossigenu ta' Pennine huma apparati mhux sterili, li jintużaw darba biss maħsuba biex jipprovdu tul addizzjonali ta' tubu bejn is-sors tal-ossigenu u l-apparat li jwassal l-ossigenu lill-pazjent, f'pazjenti li jeħtieġu ossigenu supplementari minn adulti għal pedjatrija f'ambjenti klīniċi, ambulatorji, jew ta' kura fid-djar. Biex jintuza minn klīniki jew utenti mħarrġa għall-kura fid-djar, f'ambjenti klīniċi, ta' kura fid-djar u ta' emerġenza.

Istruzzjonijiet għall-Użu:

Attenzjoni: GĦAL UŻU TA' DARBA BISS, M'GĦANDEKX TERĠA' TUŻA, TISTERILIZZAX, APPARAT MHUX STERILI.

- Oħroġ it-tul ta' tubu meħtieġ, billi tiġbed it-tul meħtieġ miċ-ċentru tal-coil.
- Aqta' l-bużżeġa skont il-konnessjoni meħtieġa.
- Bis-sors tal-ossigenu mifti, aghfas biex it-tarf tal-konnettur jagħlaq sew mas-sors tal-ossigenu.
- Aghfas biex it-tarf oppost tal-konnettur jagħlaq sew mal-apparat li jwassal l-ossigenu; il-konnetturi ta' dan l'apparat huma konformi ma' ISO 13544-2:2002 +A1:2009.
- Aċċerta li t-tubu għall-għoti tal-ossigenu huwa mqabbad b'mod sigur mal-konnetturi.
- Jekk tesperjenza xi problemi meta tuża l-apparat ikkuntattja lill-professionista tal-kura tas-saħħa tiegħek għal parir. Incidenti serji li jsewħu b'relazzjoni mal-użu intenzjonat tal-apparat għandhom jiġu rrapportati lill-manifattur u lill-awtorità kompetenti lokali.

Twissijiet:

- L-ossigenu huwa gass mhux fjamabbli, izda ma jappoġġax il-kombustjoni, jekk joġġbok oqgħod attent għat-twissijiet li hemm ipprovduti mal-tagħmir tas-sors tal-ossigenu tiegħek.
- Tużax it-tubu tal-ossigenu jekk tinnota mblokka fit-tubu billi dan jista' jnaqqas jew jimpedixxi l-għoti tal-ossigenu.
- Tużax it-tubu tal-ossigenu jekk tinnota xi fluwidu jew korpi esterni fit-tubu billi dan jista' jnaqqas jew jimpedixxi l-għoti tal-ossigenu jew jikkawza infezzjoni lill-pazjent.
- Tgħattax jew torbot it-tubu tal-ossigenu billi dan jista' jnaqqas jew jimpedixxi l-għoti tal-ossigenu.
- Tqiegħed xejn fuq it-tubu tiegħek li jista' jostakola il-fluss; dan jinkludi hwieġ, friex, eċċ. billi dawn jistgħu jnaqqsu jew jimpedixxi l-għoti tal-ossigenu.
- Zomm it-tubu tal-ossigenu żejjed imkebbeb b'mod laxx u imwarrab min-nofs biex jiġi evitat tfixxli u waqgħat li jistgħu jwasslu f'korroment għal-pazjent, għall-utent jew għal haddiehor.
- Tużax għal aktar minn 30 jum billi l-apparat jista' ma jaħdimx kif suppost.
- Addatt għal medda tal-miter tal-fluss għal ossigenu mediku bejn 0-15 litru kul minuta. L-użu barra minn din il-medda tal-fluss tista' twassal biex l-apparat ma jaħdimx kif suppost.
- Tużax l-apparat jekk tkun skadiet id-data ta' skadenza tiegħu billi l-apparat jista' ma jaħdimx kif suppost.
- Tużax jekk tinnota li hemm xi hsara fil-ballaġġ jew fil-prodott għalilex l-apparat jista' ma jaħdimx kif suppost jew jista' jikkawza infezzjoni lill-pazjent, lill-utent jew lill haddiehor.
- L-apparat huwa maħsub għall-użu minn pazjent wieħed biss.
- M'għandek terġa' tuża l-apparat għax jista' jkun hemm riskju ta' infezzjoni għall-pazjent, l-utent jew oħrajn u l-apparat jista' ma jaħdimx kif suppost.

Mażna u Rimi:

- Aħżen f'pošt nadif, frisk u niexef l'ibogħod mid-dawl dirett tax-xemx.
- Armi bħala skart kliniku f'konformità mal-linjii gwida lokali u tal-Gvern.

Gebruiksaanwijzingen

Sonde voor toediening van zuurstof: Koppeling (koepel) slang

Pennine sondes voor toediening van zuurstof zijn niet-steriele hulpmiddelen voor eenmalig gebruik die bedoeld zijn als extra slanglengte tussen de zuurstofbron en het apparaat om zuurstof toe te dienen bij de patiënt, bij patiënten die extra zuurstof nodig hebben, zowel volwassenen als kinderen, in klinische, ambulante en thuiszorgomgevingen. Te gebruiken door hiertoe opgeleide artsen / thuiszorggebruikers in klinische, thuiszorg of noodsituaties.

Gebruiksaanwijzingen:

Waarschuwing: VOOR EENMALIG GEBRUIK, NIET HERGEBUIKEN, NIET-STERIEL APPARAAT

- Breng de slang tot de vereiste slanglengte door de benodigde lengte uit het midden van de spoel te trekken.
- Snijdt de koepel door om de vereiste verbinding te maken.
- Druk het uiteinde van de connector op de zuurstofbron terwijl de zuurstofbron is uitgeschakeld. Duw het andere connectoruiteinde op het zuurstoftoevoersysteem waarvan de connectoren voldoen aan ISO 13544-2:2002 +A1:2009.
- Zorg ervoor dat de zuurstoftoedieningsslang goed is aangesloten op de connectoren.
- Neem contact op met uw zorgprofessional voor bijkomend advies op u problemen ondervindt bij het gebruik van het apparaat. Ernstige incidenten, die zich voordoen in het kader van het beoogde gebruik van het apparaat, moeten worden gemeld aan de fabrikant en de plaatselijke bevoegde autoriteit.

Waarschuwingen:

- Zuurstof is een niet-brandbaar gas, maar ondersteunt verbranding. Let op de waarschuwingen die bij uw zuurstofapparaat zijn geleverd.
- De zuurstofslang niet gebruiken als u een verstopping in de slang waarneemt, aangezien dit de toediening van zuurstof kan verminderen of verhinderen.
- De zuurstofslang niet gebruiken als u vloeistof of vreemde lichamen in de slang waarneemt, aangezien dit de zuurstoftoediening kan verminderen of verhinderen, of de patiënt kan besmetten..
- De zuurstofslang niet gebruiken als er knikken of knopen in de zuurstofslang zit, aangezien dit de toediening van zuurstof kan verminderen of verhinderen.
- Plaats niets over de slang dat de doorstroom kan belemmeren, zoals kleding, beddengoed, etc., aangezien dit de toediening van zuurstof kan verminderen of verhinderen.
- Houd de overvoltage zuurstofslang losjes opgerold en uit de weg om struikelen en vallen te voorkomen, aangezien dit letsel bij de patiënt, gebruiker of anderen kan veroorzaken.
- Niet langer dan 30 dagen gebruiken, aangezien het apparaat mogelijk niet zal werken zoals bedoeld. Geschikt voor debietmeters voor medische zuurstof tussen 0-15 liter per minuut. Gebruik buiten dit debietbereik kan er toe leiden dat het apparaat niet zal werken zoals bedoeld.
- Het apparaat niet na de vervalddag gebruiken, aangezien het apparaat dan mogelijk niet zal werken zoals bedoeld.
- Niet gebruiken als u schade waarneemt aan de verpakking of het product, aangezien het apparaat mogelijk niet zal werken zoals bedoeld of infectie kan veroorzaken bij de patiënt, gebruiker of anderen.
- Het hulpmiddel is uitsluitend bedoeld voor het gebruik bij één patiënt.
- Gebruik het hulpmiddel niet opnieuw, omdat er anders infectierisico's voor de patiënt, gebruiker of andere personen kunnen ontstaan en het hulpmiddel mogelijk niet naar behoren werkt.

Opslag en verwijdering:

- Op een schone, koele, droge plaats uit de buurt van direct zonlicht bewaren.
- Als klinisch afval verwijderen in overeenkomst met de lokale en overheidsrichtlijnen.

Bruksanvisning

Oksygentilførselsslange: Link (hoble) slange

Pennines engangs oksygentilførselsslanger er ikke-sterile enheter som skal brukes til å tilføre ekstra slanglengde mellom oksygenkilden og oksygentilførselenheten til pasienten, til pasienter som trenger ekstra oksygen, både voksne og barn, i både kliniske, ambulante og hjemmeomsorgomgivelser. Skal brukes av helsepersonell eller opplært hjemmesykepleier i klinikk, hjemmeomsorg og nødsituasjoner.

Bruksanvisning:

Forsiktig: KUN ENGANGSBRUK, SKAL IKKE BRUKES PÅ NYTT, SKAL IKKE STERILISERES, IKKE-STERIL ENHET.

- Trekk ut nødvendig lengde slange fra midten av spolen.
- Kutt over boblen slik at den passer den påkrevde koblingen.
- Pass på at oksygentilførselen er slått av, og trykk connectoren til oksygenkilden.
- Trykk connectoren på den motsatte enden av oksygentilførselenheten som samsvarer med ISO 13544-2:2002 +A1:2009.
- Pass på at oksygentilførselsslangen er godt festet til connectorene.
- Hvis du får problemer med å bruke enheten, kan du kontakte helsepersonell for råd. Alvorlige hendelser som oppstår i forbindelse med enhetens tiltenkte bruk skal rapporteres til produsent og lokale helsemyndigheter.

Advarsler:

- Oksygen er en ikke-brennbar gass, men støtter forbreiining. Merk deg advarslene levert med oksygenutstyret.
- Hvis du oppdager væske eller fremmedlegemer i slangen, skal den ikke brukes. Det kan redusere eller hindre oksygentilførselen.
- Skal ikke brukes hvis det er væske eller fremmedlegemer i slangen. Det kan redusere eller hindre oksygentilførselen eller forårsake infeksjon hos pasienten.
- Ikke knekk eller bind oksygenslangen fast til noe. Det kan hindre oksygentilførselen.
- Ikke legg noe på slangen som kan blokkere oksygenstrømmen, dette innbefatter klesplagg, sengetøy m.m. Det kan redusere eller hindre oksygentilførselen.
- Hvis tilførselsslangen er for lang, skal overskuddet kveiles lett sammen og holdes ut av veien slik at den ikke fører til skade på pasienten, brukeren eller andre.
- Skal ikke brukes i lenger enn 30 dager. Det kan føre til at enheten ikke fungerer etter hensikten.
- Egnet for strømningsmåleområdet for medisinsk oksygen mellom 0–15 liter per minutt. Bruk utenfor dette strømningsområdet kan føre til at enheten ikke fungerer etter hensikten.
- Enheden skal ikke brukes etter utløpsdato. Det kan føre til at enheten ikke fungerer etter hensikten.
- Skal ikke brukes hvis emballasjen eller produktet er skadet. Det kan føre til at enheten ikke fungerer etter hensikten, eller at den kan forårsake infeksjon hos pasienten, brukeren eller andre.
- Enheden er beregnet for bruk av bare en pasient.
- Ikke bruk enheten på nytt, da det kan være risiko for infeksjon hos pasienten, brukeren eller andre, og enheten kan miste sine egenskaper.

Oppbevaring og kasting:

- Oppbevares rent, kjølig, tørt og beskyttet mot direkte sollys.
- Kastes som klinisk avfall i samsvar med lokale og nasjonale retningslinjer.

Instrukcja użytkownika:

Przewody do podawania tlenu Przewody (pecherzykowe) do podawania tlenu

Przewody do podawania tlenu Pennine są niesterylnymi wyrobami jednorazowego użytku, które zapewniają dodatkową długość pomiędzy źródłem tlenu a urządzeniem podającym tlen pacjentom (osobom dorosłym oraz dzieciom) wymagającym dodatkowego tlenu w warunkach klinicznych, ambulatoryjnych i domowych. Wyrób przeznaczony jest do użytkowania przez wykwalifikowany personel medyczny lub przeszkolonych użytkowników domowych, zarówno w warunkach klinicznych, domowych, jak i w nagłych wypadkach.

Instrukcja użytkownika:

Uwaga: WYRÓB JEDNORAZOWEGO UŻYTKU. NIE UŻYWAĆ PONOWNIE. NIESTERYLNY.

- Odmierzyć przewód o wymaganej długości, wyciągając go ze środka zwoju.
- Przeciąć pecherzyk tak, aby uzyskać wymagany rodzaj złącza.
- Przy wyłączonym zbiorniku tlenowym za pomocą złącza wiskowego założyć końcówkę łącznika na zbiornik z tlenem.
- Za pomocą złącza wiskowego zamontować drugą końcówkę łącznika na urządzenie podające tlen z łącznikami zgodnymi z normą ISO 13544-2:2002 +A1:2009.
- Upewnić się, że przewody do podawania tlenu są dokładnie podłączone do łączników.
- W przypadku problemów z korzystaniem z wyrobu, należy skontaktować się z pracownikiem służby zdrowia w celu uzyskania porady. Poważne zdarzenia, które wystąpiły w związku z zamierzonym użyciem wyrobu, należy zgłaszać producentowi oraz właściwym władzom lokalnym.

Ostrzeżenia:

- Tlen jest gazem niepalnym, jednak wspomaga on proces spalania. Należy zwrócić uwagę na ostrzeżenia dołączone do sprzętu dostarczającego tlen.
- Nie należy używać przewodów tlenowych w przypadku zauważenia w nich jakiegokolwiek zatorów, ponieważ mogą one uniemożliwić podawanie tlenu.
- Nie należy używać przewodów tlenowych w przypadku zauważenia w nich jakiegokolwiek płynów lub ciał obcych, ponieważ mogą one uniemożliwić podawanie tlenu lub doprowadzić do zakażenia pacjenta.
- Nie zaginać ani nie wiązać przewodów tlenowych, ponieważ może to utrudnić lub uniemożliwić przepływ tlenu.
- Na przewodach nie wolno umieszczać żadnych przedmiotów, które mogłyby doprowadzić do utrudnienia lub uniemożliwienia przepływu tlenu, takich jak odzież czy pościel.
- Długie przewody należy przechowywać w luźnych zwojach oraz poza zasięgiem, aby zapobiec potknięciom i upadkom, które mogą doprowadzić do urazów pacjenta, użytkownika lub innych osób.
- Nie używać przez okres przekraczający 30 dni, ponieważ może to doprowadzić do nieprawidłowej pracy wyrobu.
- Wyrób odpowiedni dla przepływomierzy tlenu medycznego w zakresie 0-15 litrów na minutę. Użytkowanie wyrobu poza podanym zakresem przepływu może doprowadzić do nieprawidłowej pracy wyrobu.
- Nie korzystać z wyrobu po upływie daty ważności, ponieważ może to doprowadzić do nieprawidłowej jego pracy.
- Nie używać w przypadku stwierdzenia uszkodzenia opakowania lub produktu, ponieważ urządzenie może działać niezgodnie z przeznaczeniem lub może doprowadzić do zakażenia pacjenta, użytkownika lub innych osób.
- Urządzenie przeznaczone jest do stosowania przez jednego pacjenta.
- Nie należy ponownie używać urządzenia, ponieważ może to grozić zakażeniem pacjenta, użytkownika lub innych osób, jak również może spowodować, że urządzenie nie będzie działało prawidłowo.

Przechowywanie i utylizacja:

- Przechowywać w czystym, chłodnym, suchym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego.
- Utylizować jako odpady kliniczne zgodnie z lokalnymi i rządowymi wytycznymi.

Instruções de uso

Tubo para administração de oxigénio: Tubo de ligação (bolha)

Os tubos para administração de oxigénio da Pennine são dispositivos descartáveis não esterilizados para serem usados como uma extensão de tubo adicional entre a fonte de oxigénio e o dispositivo de administração de oxigénio, em pacientes que necessitem de oxigénio suplementar, desde adultos a crianças, em ambientes clínicos, ambulatoriais e de cuidados domiciliários. Para ser utilizado por profissionais clínicos / utilizadores domiciliários com formação no seu uso, em contextos clínicos, de cuidados domiciliários ou de urgência.

Instruções de uso:

Atenção: DESCARTÁVEL, NÃO REUTILIZAR, NÃO ESTERILIZAR, DISPOSITIVO NÃO ESTERILIZADO.

- Tire a medida de tubo necessária, puxando do centro do rolo.
- Corte o tubo pela bolha, consoante a ligação desejada.
- Com a fonte de oxigénio desligada, encaixe a ponta de conexão à fonte de oxigénio aplicando pressão.
- Encaixe, aplicando pressão, o conector da outra ponta ao aparelho de administração de oxigénio, cujos conectores estejam em conformidade com o ISO 13544-2:2002 +A1:2009.
- Assegurar que o tubo de administração de oxigénio está fixado de modo seguro aos conectores.
- Se tiver problemas ao utilizar o dispositivo, contacte o seu profissional de saúde para mais informações. Os incidentes graves que ocorram em relação ao uso previsto do dispositivo devem ser transmitidos ao fabricante e à autoridade local competente.

Avisos:

- Apesar de não ser inflamável, o oxigénio é um gás auxiliar de combustão. Tenha em conta os avisos fornecidos com o equipamento da sua fonte de oxigénio.
- Não utilizar o tubo de oxigénio se estiver bloqueado, uma vez que isso poderá reduzir ou impedir a administração de oxigénio.
- Não utilizar o tubo de oxigénio se houver fluido ou objetos estranhos no mesmo, uma vez que isso poderá reduzir ou impedir a administração de oxigénio ou causar infeção no paciente.
- Não dobrar ou atar os tubos de oxigénio, porque isso poderá impedir a administração de oxigénio.
- Não colocar sobre os tubos algo que possa obstruir o fluxo, incluindo roupa, roupa de cama, etc., uma vez que isso poderá reduzir ou impedir a administração de oxigénio.
- Manter os tubos de oxigénio não utilizados enrolados e fora da zona para evitar tropeçar neles e quedas que possam causar ferimentos ao paciente, utilizador ou a terceiros.
- Não utilizar durante mais de 30 dias, porque o dispositivo poderá não funcionar do modo previsto.
- Pode ser utilizado com fluxómetros de oxigénio médico entre 0-15 litros por minuto. O uso fora deste intervalo de fluxo pode fazer com que o dispositivo não funcione do modo desejado.
- Não utilizar o dispositivo após o prazo de validade, porque poderá não funcionar do modo desejado.
- Não utilizar se a embalagem ou o produto estiverem danificados, porque o dispositivo poderá não funcionar do modo desejado ou pode causar infeção ao paciente, utilizador ou a terceiros.
- O dispositivo foi concebido para ser utilizado num único paciente.
- Não reutilizar o dispositivo, porque poderá haver o risco de infeção para o paciente, utilizador ou terceiros e o dispositivo poderá não funcionar do modo desejado.

Armazenagem e eliminação:

- Armazenar em local limpo, fresco e seco, fora da luz direta do sol.
- Eliminar como desperdício clínico, em conformidade com as normas locais e governamentais.

Instrucțiuni de utilizare

Tab pentru administrarea de oxigen: Tab de conexiune cu dilatati

Tuburile pentru administrarea de oxigen sunt dispozitive nesterile, de unică folosință, cu care se poate adăuga un segment adițional de tub între sursa de oxigen și dispozitivul de furnizare a oxigenului către pacient, la pacienții care necesită oxigen suplimentar, de la adulți la copii, atât în mediile clinice și centrele ambulatorii, cât și la domiciliu. Poate fi utilizat de medici sau asistenți la domiciliu calificați, în instalații clinice, de îngrijire la domiciliu și de urgență.

Instrucțiuni de utilizare:

Măsurile de precauție: DISPOZITIV NESTERIL DE UNICĂ FOLOSINȚĂ, NU POATE FI REUTILIZAT SAU STERILIZAT.

- Lăsați lungimea de tub necesară, extrăgând lungimea necesară din centrul bobinei.
- Taiati la nivelul unei bule pentru a se potrivi la conexiunea necesară.
- Cu sursa de oxigen oprită, conectați prin apăsare capătul racordului la sursa de oxigen.
- Conectați prin apăsare capătul racordului opus la dispozitivul de furnizare a oxigenului cu racord conform ISO 13544-2:2002 +A1:2009.
- Asigurați-vă că tubul de administrare a oxigenului este bine fixat la racorduri.
- Dacă aveți probleme la utilizarea dispozitivului, luați legătura cu un profesionist din domeniul asistenței medicale pentru ajutor. Incidentele grave relaționate cu utilizarea prevăzută a dispozitivului trebuie raportate producătorului și autorităților locale pertinente.

Atenționări:

- Oxigenul este un gaz neinflamabil, dar întreține arderea, vă rugăm să țineți cont de atenționările furnizate împreună cu echipamentul sursei de oxigen.
- Nu folosiți tubul de oxigen dacă observați blocaje în tub deoarece acest lucru poate reduce sau opri complet administrarea de oxigen.
- Nu folosiți tubul de oxigen dacă observați fluide sau corpuri străine în tub deoarece acest lucru poate reduce sau opri complet administrarea de oxigen sau poate cauza infecții la pacient.
- Nu înrozați și nu răsiți tubul de oxigen deoarece acest lucru poate reduce sau opri complet administrarea de oxigen.
- Nu așezați nimic pe tub care poate obstrucționa fluxul, inclusiv haine, așternuturi etc. deoarece acest lucru poate reduce sau opri complet administrarea de oxigen.
- Păstrați tubul de oxigen suplimentar înfășurat lejer și pus deoparte pentru a evita împiedicările și căderile care pot produce vătămarea pacientului, a utilizatorului etc.
- Nu utilizați mai mult de 30 de zile deoarece există posibilitatea ca dispozitivul să nu îndeplinească funcția prevăzută în mod corespunzător.
- Pentru un debit al oxigenului cu uz medical între 0-15 litri pe minut. Utilizarea în afara acestui interval poate reduce performanțele prevăzute ale dispozitivului.
- Nu utilizați dispozitivul după data de expirare deoarece acesta poate să nu îndeplinească funcția prevăzută în mod corespunzător.
- Nu utilizați dacă se observă deteriorări ale ambalajului sau ale produsului deoarece există posibilitatea ca dispozitivul să nu îndeplinească funcția prevăzută în mod corespunzător sau poate cauza infecții la pacient, utilizator etc.
- Dispozitivul este destinat pentru utilizare de unică folosință.
- Nu refoșiți dispozitivul, deoarece poate exista un risc de infecție pentru pacient, utilizator sau alte persoane, și este posibil ca dispozitivul să nu funcționeze conform destinației sale.

Depozitare și eliminare:

- A se păstra într-un loc curat, răcoros, uscat, ferit de lumina directă a soarelui.
- A se elimina ca deșeurile rezultate din activități medicale, conform orientărilor locale și guvernamentale.

Navodila za uporabo

Cevke za dovajanje kisika: Povezovalne (mehurčaste) cevke

Cevke za dovajanje kisika Pennine so nesterilni pripomočki za enkratno uporabo, namenjeni zagotavljanju dodatne dolžine cevk med izvorom kisika in napravo za dovajanje kisika bolniku, za bolnike, ki potrebujejo dodaten kisik, od odraslih do pediatričnih bolnikov v kliničnem, ambulantnem in domačem okolju. Uporabljajo jih usposobljeni klinični zdravniki/izvajalci oskrbe na domu, v klinikah, na domu ali na mestih izvajanja nujne pomoči.

Navodila za uporabo:

Pozor: ZA ENKRATNO UPORABO, NE UPORABITE PONOVNO, NE STERILIZIRAJTE, NESTERILEN PRIPOMOČEK.

- Pripravite zahtevano dolžino cevi, tako da povlecete zahtevano dolžino iz sredine koluta.
- Prerežite čez mehur, da debelina ustreza zahtevani povezavi.
- Ko je vir kisika izklopljen, potisnite konec konektorja na vir kisika.
- S potisnim priklpom namestite nasprotni konec konektorja na napravo za dovajanje kisika, katere konektorji ustrezajo standardu ISO 13544-2:2002+A1:2009.
- Prepričajte se, da so cevke za dovajanje kisika varno povezane s konektorji.
- Če imate težave z uporabo pripomočka, se za nasvet obrnite na zdravstvenega delavca. O resnih dogodkih, ki se zgodijo v zvezi s predvideno uporabo pripomočka, je treba poročati proizvajalcu in pristojnemu lokalnemu organu.

Opozorila:

- Kisik je nevnetljiv plin, vendar podpira izogrevanje, zato upoštevajte opozorila, ki ste jih dobili z opremo za vir kisika.
- Cevke za dovajanje kisika ne uporabljajte, če v njej opazite prelom, saj lahko to zmanjša ali prepreči dovajanje kisika.
- Cevke za dovajanje kisika ne uporabljajte, če v njej opazite tekočino ali tujke, saj lahko to zmanjša ali prepreči dovajanje kisika ali povzroči okužbo bolnika.
- Cevke za dovajanje kisika ne prepogibajte ali zavezujte, saj lahko to zmanjša ali prepreči dovajanje kisika.
- Na cevke ne polagajte ničesar, kar bi lahko oviralo pretok, vključno z oblačili, posteljnino itd., saj lahko to zmanjša ali prepreči dovajanje kisika.
- Odvečne cevke za dovajanje kisika naj bodo ohlapno navite in speljane tako, da niso v napoto, da se prepreči spotikanje in padce, ki bi lahko povzročili poškodbe bolnika, uporabnika ali druge osebe.
- Ne uporabljajte dlje kot 30 dni, saj pripomoček morda ne bo deloval tako, kot bi moral.
- Primerno za merilnike pretoka za medicinski kisik med 0–15 litri na minuto. Uporaba zunaj tega območja pretoka lahko povzroči, da pripomoček ne deluje pravilno.
- Pripomočka ne uporabljajte po preteku roka uporabe, saj morda ne bo deloval tako, kot bi moral.
- Ne uporabljajte, če opazite poškodbe embalaže ali izdelka, saj pripomoček morda ne bo deloval tako, kot bi moral, ali lahko povzroči okužbo bolnika, uporabnika ali druge osebe.
- Naprava je namenjena enkratni uporabi pri bolniku.
- Naprave ne uporabljajte znova, saj lahko pride do infekcije bolnika, uporabnika ali drugega, naprava pa morda ne bo delovala pravilno.

Shranjevanje in odstranjevanje:

- Hranite v čistem, hladnem in suhem prostoru stran od neposredne sončne svetlobe.
- Odvrzite med klinične odpadke v skladu z lokalnimi in vladnimi smernicami.

Instrucciones de uso

Tubo de administración de oxígeno: Tubo conector (enlace) tipo bulbo

Los tubos de administración de oxígeno Pennine son dispositivos no estériles de un solo uso destinados a proporcionar una longitud adicional de tubo entre la fuente de oxígeno y el dispositivo de suministro de oxígeno al paciente, en pacientes que requieren oxígeno suplementario tanto para adultos como en pediatría en entornos clínicos, ambulatorios y de atención domiciliar. Para su utilización por médicos o usuarios capacitados para cuidado en el hogar, en entornos clínicos, de atención domiciliar o de emergencia.

Instrucciones de uso:

Precaución: DISPOSITIVO NO ESTÉRIL, DE UN SOLO USO, NO REUTILIZAR NI REESTERILIZAR.

- Extraiga la longitud de tubo requerida tirando desde el centro del rollo.
- Corte el engrosamiento del bulbo por el punto que mejor se adecue a la conexión requerida.
- Con la fuente de oxígeno desconectada, acople el extremo con conector a la fuente de oxígeno y empuje para ajustar.
- Haciendo presión acople el extremo conector opuesto en el dispositivo de suministro de oxígeno cuyos conectores cumplen con la norma ISO 13544-2: 2002 + A1: 2009.
- Asegúrese de que el tubo de administración de oxígeno esté bien conectado a los conectores.
- Si tiene problemas al usar el dispositivo, póngase en contacto con su profesional sanitario para obtener asesoramiento. Los incidentes graves que se produzcan en relación con el uso previsto de los dispositivos deben comunicarse al fabricante y a la autoridad local competente.

Advertencias:

- Aunque el oxígeno es un gas no inflamable, contribuye al proceso de combustión. Debe tener en cuenta las advertencias que se facilitan con su equipo de suministro de oxígeno.
- No utilice el tubo de oxígeno si observa algún líquido o cuerpo extraño en el tubo, ya que esto puede reducir o impedir la administración de oxígeno o causar una infección al paciente.
- No utilice el tubo de oxígeno si observa algún líquido o cuerpo extraño en el tubo, ya que esto puede reducir o impedir la administración de oxígeno o causar una infección al paciente.
- No doble el tubo de oxígeno ni haga nudos, ya que esto puede reducir o impedir la administración de oxígeno.
- No coloque sobre el tubo ningún objeto que pueda obstruir el flujo del oxígeno. Esto incluye prendas de vestir, ropa de cama, etc., ya que esto puede reducir o impedir la administración de oxígeno.
- Mantenga el tubo de oxígeno sobraniente enrollado sin apretar y retirado para evitar tropezones y caídas que puedan causar lesiones al paciente, usuario u otras personas.
- No lo utilice durante más de 30 días, ya que es posible que el dispositivo no funcione según lo previsto.
- Adecuado para una lectura de flujómetro de oxígeno medicinal entre 0 y 15 litros por minuto. El uso fuera de este rango de flujo puede dar lugar a que el dispositivo no funcione según lo previsto.
- No utilice el dispositivo después de la fecha de caducidad, ya que es posible que no funcione según lo previsto.
- No lo utilice si observa daños en el envase o el producto, ya que es posible que el dispositivo no funcione según lo previsto o puede causar una infección al paciente, usuario u otras personas.
- Este dispositivo ha sido diseñado para ser utilizado solo para un paciente.
- No reutilice este dispositivo ya que hacerlo puede ocasionar riesgo de infección para el paciente, el usuario u otros, o hacer que, el dispositivo no funcione como es debido.

Almacenamiento y eliminación:

- Almacénalo en un lugar limpio, fresco y seco, apartado de la luz solar directa.
- Deséchelo como residuo clínico de acuerdo con las directrices locales y gubernamentales.

Bruksanvisning

Slang för syrgasadministrering: Länkslang (med bubblor)

Pennines slangar för syrgasadministrering är icke-sterila enheter för engångsbruk, avsedda att tillhandahålla en extra slanglängd mellan syrekällan och patientens enhet för syrgasstillförsel, för patienter som behöver extra syre, från vuxna till barn, i kliniska, ambulerande och hemvårdsmiljöer. För användning av utbildade kliniker eller hemsjukvårdare, i kliniska, hemvårds- och akutmiljöer.

Bruksanvisning:

Varning! IKKE-STERIL ENHET FÖR ENGÅNGSBRUK – EJ FÖR ÅTERANVÄNDNING ELLER STERILISERING

- Mät upp önskad slanglängd slang genom att dra från mitten av rullen.
- Klipp över bubblan för att passa den anslutning som krävs.
- Se till att syrekällan är avstängd och skjut fast kopplingens ände på syrekällan.
- Skjut fast motsatt ände av kopplingen i enheten som levererar syret från kopplingar överensstämmer med ISO 13544-2:2002 +A1:2009.
- Särskilt att slang för syrgasadministrering är ordentligt kopplad.
- Om du har problem när du använder enheten, kontakta din vårdpersonal för råd. Allvarliga incidenter som inträffar i samband med enhetens avsedda användning ska rapporteras till tillverkaren och lokal behörig myndighet.

Varning!

- Syre är en icke-brandfarlig gas, men stöder förbränning. Observera varningarna som medföljer din syreutrustning.
- Använd inte syrgasslangarna om slangarna är igensatt eftersom det kan minska eller förhindra syrgasadministreringen.
- Använd inte syrgasslangarna om det finns vätska eller främmande objekt i slangarna eftersom det kan minska eller blockera syrgasadministreringen eller orsaka infektion hos patienten.
- Vecka inte och knyt inte syrgasslangarna eftersom det kan minska eller förhindra syrgasadministreringen.
- Placera inte något på slangarna som kan hindra flödet, inklusive kläder, sängkläder etc., eftersom detta kan minska eller förhindra syrgasadministreringen.
- Linda överflödig syrgasslang löst och förvara säkert för att förhindra fall som kan leda till skada på patient, användare eller andra.
- Använd inte längre än 30 dagar eftersom enheten då kanske inte fungerar som avsett.
- Lämplig för flödesområde för medicinsk syrgas mellan 0–15 liter per minut. Användning utanför detta flödesområde kan leda till att enheten inte fungerar som avsett.
- Använd inte efter utgångsdatumet eftersom enheten då kanske inte fungerar som avsett.
- Använd inte om skador observerats på förpackningen eller produkten eftersom enheten då kanske inte fungerar som avsett eller kan orsaka infektion hos patienten, användaren eller andra.
- Enheten är avsedd för engångsbruk.
- Återanvänd inte enheten då en infektionsrisk kan uppstå för patienten, användaren eller andra och enheten kanske inte fungerar som avsett.

Förvaring och bortskaffning:

- Förvaras på en ren, sval och torr plats undan direkt solljus.
- Bortskaffa i enlighet med lokala och statliga föreskrifter.



300 City Gate, London Rd, Derby DE24 8WY
Tel: 01332 794880 www.penninehealthcare.co.uk